PENGGUNAAN UNGKAPAN *YOROSHIKU*ONEGAISHIMASU PADA SITUASI TINDAK TUTUR DI KELAS *KAIWA* VI PAGI UNIVERSITAS DARMA PERSADA

SKRIPSI

Diajukan se<mark>bagai persyaratan memperoleh ge</mark>lar Sarjana Sastra



Mulia Rahma 2014110208

Program Studi Sastra Jepang

Fakultas Sastra

Universitas Darma Persada

Jakarta

2018

HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang berjudul:

Penggunaan Ungkapan *Yoroshiku Onegaishimasu* pada Situasi Tindak Tutur di Kelas *Kaiwa* VI Pagi Universitas Darma Persada

Telah diuji dan diterima dengan baik pada : Senin, 13 Agustus 2018

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra

Progam Studi Sastra Jepang

Pembimbing II

Dr. Robihim, S.Pd, M.M.

Dr. Hermansyah Djaya, M.A.

Ketua Panitia / Penguji

Yessy Harun, M.Pd.

Disahkan oleh :

Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng

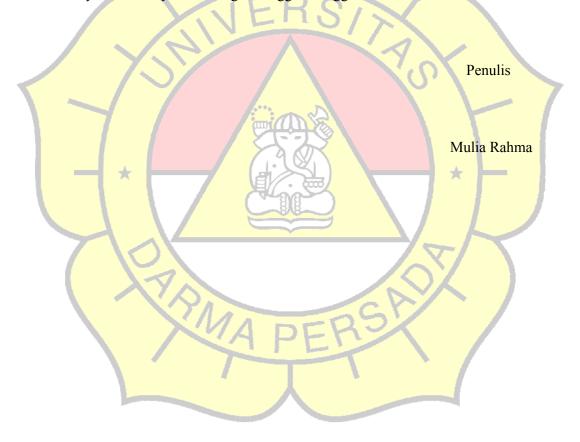
Dekan Fakultas Sastra

HALAMAN PERNYATAAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

Penggunaan Ungkapan *Yoroshiku Onegaishimasu* pada Situasi Tindak Tutur di Kelas *Kaiwa* VI Pagi Universitas Darma Persada

Merupakan karya ilmiah yang saya susun dibawah bimbingan Dr. Robihim, S.Pd, M.M. selaku Pembimbing I dan Dr. Hermansyah Djaya M.A. selaku pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggungjawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.



ABSTRAK

"Penggunaan Ungkapan *Yoroshiku Onegaishimasu* pada Situasi Tindak Tutur di Kelas *Kaiwa* VI Universitas Darma Persada"

Nama : Mulia Rahma

NIM : 2014110208

Banyaknya penggunaan ungkapan yoroshiku onegaishimasu dengan tindak tutur yang berbeda sering kali membuat pembelajar bahasa Jepang kebingungan dengan makna apa saja yang ada dalam ungkapan ini. Penelitian ini bertujuan untuk mencari tahu makna apa saja yang terdapat dalam ungkapan yoroshiku onegaishimasu dan seberapa jauh pemahaman Mahasiswa di kelas kaiwa VI Universitas Darma Persada tentang makna ungkapan ini. Penelitian ini menggunakan metode peneitian etnografi, dengan cara penulis menyebarkan soal dan angket penelitian kepada Mahasiswa di kelas kaiwa VI Universitas Darma Persada. Berdasarkan analisis yang dilakukan, hasil dari penelitian ini adalah sebagian Mahasiswa di kelas kaiwa VI Universitas Darma Persada sudah mengetahui makna ungkapan yoroshiku onegaishimasu namun masih jarang menggunakan ungkapan ini ketika melakukan kaiwa di kelas karena dianggap terlalu kaku.

Kata kunci : yoroshiku onegaishimasu, tindak tutur, kelas kaiwa

概要

ダルマプルサダ大学の会話クラス VI で「よろしくおねがいします」という連語を使用する言語行為

ムリア・ラーマ 2014110208

さまざまな『よろしくお願いします』という連語の使用すると言語行為のが多かった、この連語に含まれるものの意味が学習者を混乱される。この研究の目的は、『よろしくお願いします』という連語に何の意味がいるのかとダルマプルサダ大学の会話クラス VI 理解するできるかどうかを調べる。この研究では、民族誌的手法を用いている。問題とアンケート調査はダルマプルサダ大学の会話クラス VI に配った。実行された分析に基ついてこの研究の結果は、学習者はすでに『よろしくお願いします』という意味が分かっている。しかし、学習者は『よろしくお願いします』という連語がたまに使用する。

キ<mark>ーワードー:よろ</mark>しくお願いします、言語行為、会<mark>話</mark>クラス

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa. Karena berkat rahmat dan hidayah-Nya, penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul "Penggunaan Ungkapan *Yoroshiku Onegaishimasu* pada Situasi Tindak Tutur di Kelas *Kaiwa* VI Pagi Universitas Darma Persada" sebagai syarat kelulusan dalam akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada.

Dalam menyelesaikan skripsi ini penulis tentunya melalui berbagai proses yang tidak mudah, dengan berbagai keterbatasan ataupun kekurangan yang dimiliki oleh penulis. Namun penulis berharap skripsi ini bisa bermanfaat untuk semua orang, khususnya Mahasiswa Sastra Jepang lainnya.

Dari proses yang tidak mudah itu syukur Alhamdulillah penulis menerima banyak bantuan dari berbagai pihak, baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, dengan segala kerendahan hati penulis menyampaikan terimakasih kepada :

- 1. Dr. Robihim, S.Pd, M.M. selaku Pembimbing I yang telah meluangkan waktu untuk membimbing dan mengoreksi serta memberi masukan dan arahan dalam penelitian ini.
- 2. Dr. Hermansyah Djaya, M.A. selaku Pembimbing II yang telah membimbing penulis dalam penelitian ini.
- 3. Yessy Harun, M.Pd. selaku ketua sidang.
- 4. Indun Roosiani, SS., M.Si selaku dosen pembimbing akademik yang telah membimbing penulis selama empat tahun berada di Universitas Darma Persada.
- 5. Seluruh Dosen Universitas Darma Persada, khususnya Almh. Purwani *Sensei*, Almh. Hani *Sensei*, Alm. Syamsul *Sensei*. Terimakasih telah membimbing dan mengajarkan penulis banyak hal.
- 6. Ayah dan Ibu, yang selama ini tidak pernah lelah mengurus dan membesarkan saya.

- 7. Kakak dan Adik saya yang selalu menyemangati saya hingga saat ini.
- 8. Teman-teman di Universitas Darma Persada yang tidak dapat disebutkan namanya satu-persatu.
- 9. Swara Unsada, terimakasih atas berbagai kesempatan dan pelajaran organisasi yang telah membuat penulis jauh berkembang dan memiliki banyak pengalaman berharga.
- 10. Tiga puluh orang responden, yang telah menyempatkan waktunya ikut berkontribusi dalam penelitian ini.
- 11. Seluruh pihak yang ikut terlibat dalam penelitian ini baik secara langsung maupun tidak langsung yang tidak dapat penulis sebutkan satu per satu.

Penulis menyadari akan segala keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki, membuat skripsi ini jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari pembaca untuk menyempurnakan skripsi ini. Walaupun dengan segala kekurangan yang ada, penulis berharap skripsi ini dapat berguna bagi kita semua.



DAFTAR ISI

HALAM	AN JUDUL	i
HALAM	AN PENGESAHAN	ii
HALAM	AN PERNYATAAN	iii
ABSTRA	K	iv
概要		v
KATA PI	ENGANTAR	vi
DAT I AF	RISI	viii
BAB I - I	PENDAHULUAN	,
	1.1. Latar Belakang Masalah	1
	1.2. Identifikasi Masalah	5
_	1.3. Pembatasan Masalah	6
	1.4. Rumusan Masalah	6
	1.5. Tujuan Penetlitian	
7	1.6. Manfaat Penelitian	
	1.7. Sistematika Penulisan	7
	TOSPY /	
BAB II -	LANDASAN TEORETIS	
	2.1. Hakikat / Pengertian Pragmatik	
	2.1.1. Tindak Tutur	
	2.1.1.1. Pengertian Peristiwa Tutur dan Tindak Tutur	
	2.1.1.2. Tindak Tutur Menurut Austin	
	2.1.1.3. Tindak Tutur Menurut Searle	
	2.1.2. Prinsip Kesantunan dan Implikatur Percakapan	15

2.1.2	2.1. Prinsip Kesantunan	16
2.1.2	2.2. Implikatur Percakapan	16
2.1.3. N	Makna	18
2.1.3	3.1. Pengertian Makna	18
2.1.3	3.2. Jenis-jenis Makna	18
2.1.3	3.3. Pembagian Makna Menurut Le	eech20
	gertian Yoroshiku Onegaishiması	dan Contoh Situasi Tindak21
BAB III – METODE P	ENELITIAN	
3.1. Pende	ekatan	
3.2. Popul	lasi dan Sampel	26
3.3. Meto	de Pengumpulan Data	
3.3.1. 7	Геѕ	27
3.3.2.	Angket	27
3.4. Langk	Angketxah-langkah Penelitian	28
3.5. Taraf	Kesukaran Soal	29
3.6. Pengo	olahan Data	31
BAB IV – ANALISIS D	8.8	*
4.1. Hasil		32
4.2. Anali	sis dan Interpretasi Hasil Data Tes	34
BAB <mark>V – KESIMP</mark> ULA	N DAN SARAN	> / /
5.1. Kesin	npulan	58
5.2. Saran	NO PE	58
DAETAD DUCTAKA	_ ′ 人 ')	60
LAMPIRAN		64
LAWIT INAN		